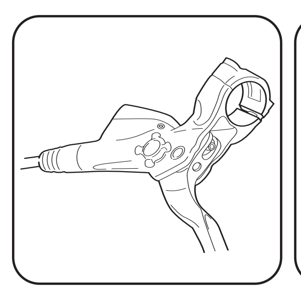
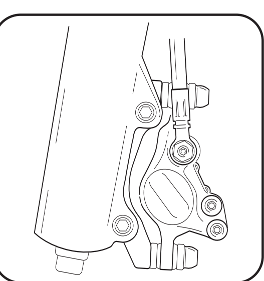
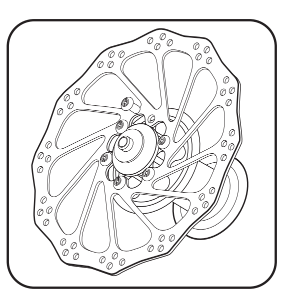


Juicy Seven, Juicy Carbon & Juicy Five

Installation and Setup Guide









POWEREDBYSRAM

PLEASE READ THE SAFETY AND WARRANTY INFORMATION INSIDE

955-310588-000 Rev. B

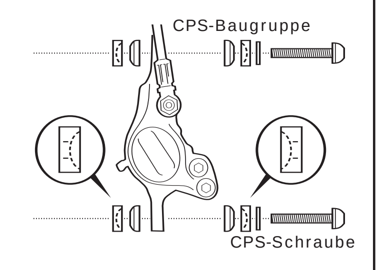
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sie haben sich für die besten hydraulischen Scheibenbremsen auf dem Markt entschieden. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Montage, Einstellung und Abstimmung Ihrer neuen Bremsen. Um die richtige Funktion Ihrer Avid Juicy-Bremsen zu gewährleisten, empfehlen wir, den Einbau von einem qualifizierten Fahrradmechaniker vornehmen zu lassen. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Sicherheit Ihres Fahrrads zu gewährleisten und Störungen zu vermeiden.

Lesen Sie sich zunächst die folgenden Informationen durch, bevor Sie mit Ihrem Fahrrad fahren:

TRI-ALIGN™ CALIPER POSITIONING SYSTEM™

Avid-Scheibenbremsen verwenden für die Ausrichtung das Tri-align Caliper Positioning System (CPS). Diese konkaven und konvexen Unterlegscheiben ermöglichen es, den Bremssattel optimal auf die Scheibe auszurichten, um die Toleranzen an den Gabel- oder Rahmenaufnahmen auszugleichen. Dadurch liegen die Bremsbeläge stets vollständig und gerade auf der Scheibe auf.

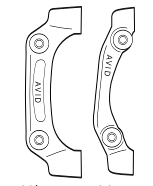


EINFAHREN DER BELÄGE

Sie müssen die Bremse 20 bis 40-mal vollständig betätigen, bis die Avid-Bremsbeläge eingefahren sind. Nach der ersten Fahrt nimmt die Bremskraft möglicherweise zu. Zu Bremsgeräuschen kann es nicht nur beim Einfahren kommen, sondern auch während der weiteren Nutzung der Bremsbeläge. Geräusche können aufgrund der Einstellung der Bremsen, des Fahrergewichts, des Bremsverhaltens und der Fahrbedingungen (z.B. Staub, Feuchtigkeit und Verschmutzung der Reibungsflächen) entstehen.

ÄNDERN DER LEITUNGSLÄNGE UND ENTLÜFTEN

Zum Ändern der Bremsleitungslängen und Entlüften der Bremsen benötigen Sie das Avid Juicy-Entlüftungskit (siehe im Abschnitt „Ändern der Leitungslänge und Entlüften“ auf Seite 28). Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder unter www. avidbike.com.



ERFORDERLICHES WERKZEUG

• Inbusschlüssel 2 mm, 4 mm und 5 mm
• T-25 TORX®-Schlüssel
• Maulschlüssel 10 mm
• Drehmomentschlüssel: Einstellbereich 2,8 bis 10 Nm
• Augenschutz

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE ÜBER DIE RICHTIGEN BREMSSATTELHALTER VERFÜGEN! BREMSSATTELHALTER VERFÜGEN!



SICHERHEITSINFORMATIONEN

Die Bremsen wirken sich direkt auf die Sicherheit Ihres Fahrrads aus. Wenn die Bremsen falsch eingestellt oder abgenutzt sind, können Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, und es besteht das Risiko von Unfällen und schweren Verletzungen.

Avid-Bremsen sind ein Hochleistungsprodukt, das im Vergleich zu herkömmlichen Bremsen eine höhere Bremskraft bietet. Dadurch können die Räder beim Bremsen leichter blockieren. Wenn beim Fahren ein Rad blockiert, können Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und schwere Verletzungen erleiden.

Machen Sie sich daher mit der richtigen Bremstechnik vertraut. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Fahrrad nach, und erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

Üben Sie die Bremstechniken auf ebener, gerader Strecke, bevor Sie in anspruchsvollerem Gelände fahren.

Die Wirksamkeit der Bremsen hängt von zahlreichen Faktoren ab, auf die SRAM keinen Einfluss nehmen kann. Dazu zählen die Fahrgeschwindigkeit, Art und Zustand des Untergrundes, Bremshebelkraft, ordnungsgemäße Montage und Wartung der Bremsen, Bremsleitungen, Hydraulikflüssigkeit, Hebel, Bremsbeläge, Zustand des Fahrrads, Fahrergewicht, ordnungsgemäße Bremstechnik, Wetter, Gelände und zahlreiche weitere Faktoren.

Avid-Bremsen und -Hebel dürfen nicht für motorisierte Fahrräder oder Fahrzeuge verwendet werden. In diesem Fall besteht das Risiko von erheblichen Verletzungen.

FAHREN SIE STETS KONTROLLIERT
Beachten Sie, dass sich bei Nässe der Bremsweg verlängert.

Vermeiden Sie das Blockieren der Räder, um Unfällen vorzubeugen und den Untergrund nicht zu stark zu belasten.

Juicy-Scheibenbremsen sind ein Gesamtsystem. Verwenden Sie für Ihr Bremssystem keine Komponenten, die nicht von Avid stammen.

Avid-Bremsscheiben eignen sich für 44-mm-Standard-Bremsscheibennaben mit Sechspunktbefestigung.

Wir empfehlen, Laufräder mit 32 oder 36 Speichen (3- oder 4-fach gekreuzt) zu verwenden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Laufradhersteller.

VERWENDEN SIE KEINE RADIAL GESPEICHTEN LAUFRÄDER.

Verwenden Sie für Juicy-Scheibenbremsen ausschließlich Bremsflüssigkeit der Qualität DOT 4 oder DOT 5.1.

Verwenden Sie keine Bremsflüssigkeit mit einer anderen DOT-Qualität. Andernfalls können das System beschädigt und die Funktion der Bremsen beeinträchtigt werden.

Bremsflüssigkeit greift lackierte Oberflächen an. Wenn Bremsflüssigkeit auf eine lackierte Oberfläche (z.B. Ihren Rahmen) gerät, wischen Sie sie sofort ab, und reinigen Sie die betroffene Stelle mit Isopropyl-Alkohol.

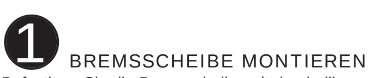
Bremsscheiben dürfen nicht in Kontakt mit Bremsflüssigkeit geraten. Wenn dies der Fall ist, reinigen Sie die Bremsscheibe mit Isopropyl-Alkohol.

Die Bremsbeläge dürfen nicht in Kontakt mit Bremsflüssigkeit geraten. Mit Bremsflüssigkeit verschmutzte Bremsbeläge müssen ausgetauscht werden.

WARNUNG

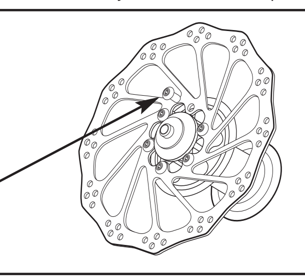
Berühren Sie die Reibungsflächen Ihrer Bremsscheiben nicht mit bloßen Händen, da durch das Fett an den Fingern die Bremsleistung beeinträchtigt wird. Tragen Sie stets Handschuhe, oder fassen Sie die Bremsscheiben an den Speichen.

Scheibenbremsen werden durch das Bremsen sehr heiß. Berühren Sie den Bremssattel oder die Scheibe daher nicht unmittelbar nach der Fahrt. Stellen Sie sicher, dass die Bremse ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen.



1 BREMSSCHEIBE MONTIEREN

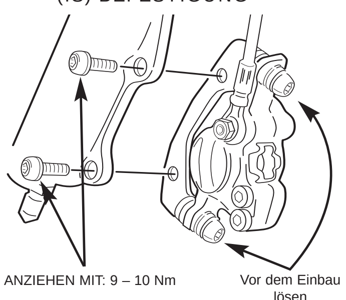
Befestigen Sie die Bremsscheibe mit den beiliegenden T-25 TORX®-Schrauben, und ziehen Sie sie mit dem angegebenen Drehmoment an. Das Avid-Logo MUSS nach außen weisen. Bauen Sie das Laufrad in die Gabel bzw. in den Rahmen ein.



2 VORDEREN BREMSSATTEL MONTIEREN

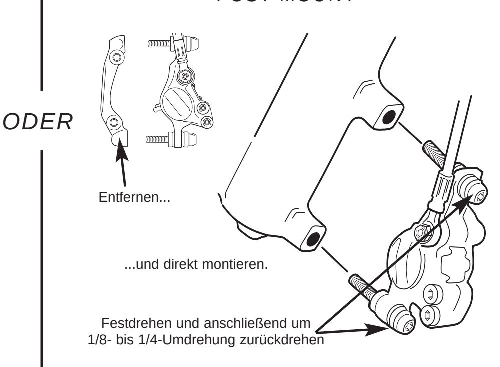
Befestigen Sie den vorderen Bremssattel (kurze Bremsleitung) an der Gabel.

INTERNATIONAL STANDARD (IS)-BEFESTIGUNG



ODER

POST MOUNT

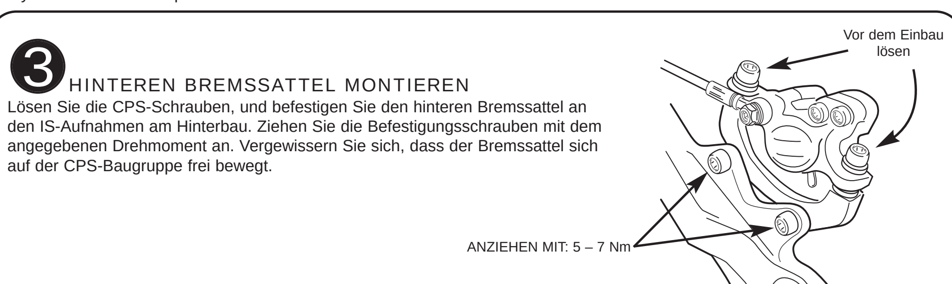


IS-BEFESTIGUNG

Lösen Sie die CPS-Schrauben, und schrauben Sie den Bremssattel in die Aufnahmen. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit dem angegebenen Drehmoment an. Vergewissern Sie sich, dass der Bremssattel sich auf der CPS-Baugruppe frei bewegt.

POST MOUNT

Nehmen Sie den Bremssattelhalter ab, halten Sie jedoch die CPS-Schrauben und die Unterlegscheiben zusammen. Schrauben Sie den Bremssattel direkt in die Gabel. Ziehen Sie die Schrauben an, und drehen Sie sie anschließend um 1/8- bis 1/4-Umdrehung zurück. Vergewissern Sie sich, dass der Bremssattel sich auf der CPS-Baugruppe frei bewegt.

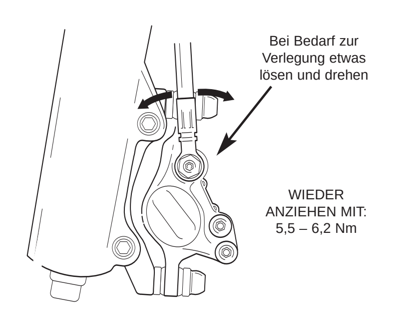


3 HINTEREN BREMSSATTEL MONTIEREN

Lösen Sie die CPS-Schrauben, und befestigen Sie den hinteren Bremssattel an den IS-Aufnahmen am Hinterbau. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit dem angegebenen Drehmoment an. Vergewissern Sie sich, dass der Bremssattel sich auf der CPS-Baugruppe frei bewegt.



4 LEITUNGSWINKEL ANPASSEN, ANSCHLIESSEND VERLEGEN



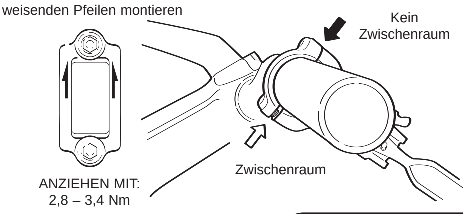
Lösen Sie bei Bedarf mit einem 8-mm-Maulschlüssel die Hohlschrauben auf dem Bremssattel, und drehen Sie die Leitungsaufnahmen in den benötigten Winkel. Ziehen Sie die Hohlschrauben wieder mit dem angegebenen Drehmoment fest, und verlegen Sie die Bremsleitungen. Stellen Sie sicher, dass die Leitungen an den jeweiligen Stellen ausreichend beweglich sind, um die Federbewegungen des Fahrrads nicht zu beeinträchtigen. Die Leitungen dürfen jedoch auch nicht zu lang sein oder Schlaufen bilden. Befestigen Sie nun die Leitungen am Rahmen und an der Gabel.

HINWEIS: WENN DIE LEITUNGEN GEKÜRZT WERDEN MÜSSEN, BEACHTEN SIE DIE HINWEISE IM ABSCHNITT „ANPASSEN DER BREMSLEITUNGSLÄNGE“ AUF SEITE 28.



5 HEBEL MONTIEREN: Juicy Seven

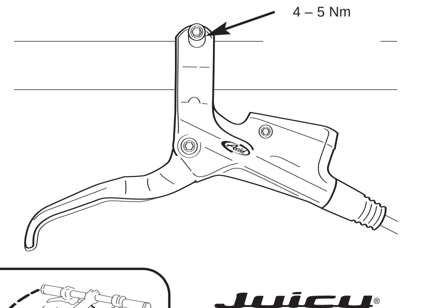
Bringen Sie die Hebel auf dem Lenker in geeigneter Position an. Die Pfeile müssen nach oben weisen. Stellen Sie sicher, dass die Bremsleitung ausreichend Spiel lässt, um den Lenker frei in beide Richtungen zu drehen. Ziehen Sie die obere Schraube mit dem angegebenen Drehmoment an, sodass kein Zwischenraum verbleibt. Ziehen Sie die untere Schraube mit demselben Drehmoment an.





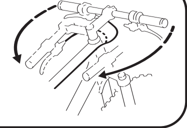
HEBEL MONTIEREN: Juicy Five

Schieben Sie den Hebel auf dem Lenker in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Klemmschraube mit dem angegebenen Drehmoment an.
Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.





Vergewissern Sie sich, dass sich der Lenker frei bewegen lässt. Wenn die Leitungen in diesem Bereich zu lang sind, beachten Sie die Hinweise unter „Ändern der Leitungslänge und Entlüften“.





5a RECHTSSEITIGE VORDERBREMSE (OPTIONAL)

Um die Vorderbremse wie beim Motorrad auf der rechten Seite zu betätigen, müssen Sie den E-Clip vom Drehgelenk abnehmen. Nehmen Sie anschließend den Speed Dial-Knopf und die Buchse ab, und tauschen Sie die Hebel aus. Setzen Sie den E-Clip wieder ein. Drehen Sie die Halterungen so, dass die Pfeile nach oben zeigen, und montieren Sie sie wie in Schritt 5.

HINWEIS: JUICY FIVE-BREMSEN KÖNNEN LINKS ODER RECHTS MONTIERT WERDEN. SIE MÜSSEN LEDIGLICH DIE HEBEL AUSTAUSCHEN UND DIE KLEMMSCHRAUBEN VON DER ANDEREN SEITE EINSETZEN.

Halterungen umdrehen und montieren

Juicy® SEVEN / CARBON FEATURE

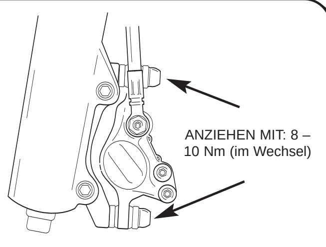
Austauschen

Abnehmen, anschließend wieder einsetzen

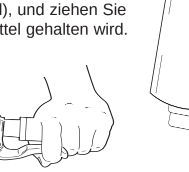


AUSRICHTEN UND PRÜFEN DER BREMSSÄTTEL

Betätigen Sie den Vorderbremshebel 5- oder 6-mal, und halten Sie ihn fest. Halten Sie den Hebel gezogen (mit der Hand oder mit einem Gummiband), und ziehen Sie die CPS-Schrauben anschließend leicht fest, sodass der Bremssattel gehalten wird.



Drehen Sie das Laufrad, und überprüfen Sie, ob die Scheibe schleift. Wenn die Scheibe schleift, lösen Sie die CPS-Schrauben, und wiederholen Sie den Vorgang. Wenn die Scheibe nicht mehr schleift, ziehen Sie die CPS-Schrauben im Wechsel mit dem angegebenen Drehmoment fest. Wiederholen Sie das Verfahren für die Hinterbremse.

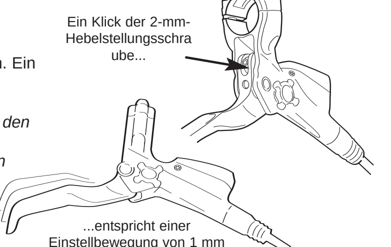




REICHWEITE EINSTELLEN

Passen Sie die Hebelstellung bei Bedarf mit einem 2-mm-Inbusschlüssel an. Ein Klick entspricht einer Einstellbewegung von 1 mm.

Wenn Sie eine Drehschaltung verwenden, müssen Sie die Bremshebel von den Drehgriffen wegschieben oder vollständig abnehmen, um an die Hebelstellungsschraube zu gelangen. Ziehen Sie die Hebelklemmschrauben wie in Schritt 5 beschrieben wieder an, nachdem Sie die Hebelstellung angepasst haben.





KONTAKTPUNKT DER BREMSBELÄGE EINSTELLEN

Mit dem Speed Dial-Bremsbelag-Einstellknopf können Sie den Kontaktpunkt der Bremsbeläge präzise abstimmen. Drehen Sie den Knopf in Richtung des Vorbaus, um den Hebelweg bis zum Kontaktpunkt zwischen den Belägen und der Scheibe einzustellen. Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, und achten Sie darauf, wie sich die Bremswirkung verändert. Die Bremsbeläge sollten so eingestellt werden, dass sie an dem Punkt greifen, an dem Sie die maximale Hebelkraft ausüben.



Hinweis: Der Einstellbereich des Speed Dial-Knopfes umfasst 20 Umdrehungen.

AUSTAUSCHEN DER BREMSBELÄGE

1. KOLBEN ZURÜCKSCHIEBEN

Da die Juicy-Bremssättel selbstjustierend sind, müssen Sie die Bremskolben im Gehäuse in die Ausgangsposition zurückschieben, um neue Bremsbeläge einsetzen zu können. Am besten belassen Sie dabei die alten Beläge im Bremssattel, um die Kolben nicht zu beschädigen. Stecken Sie einen Flachschlitz-Schraubendreher zwischen die alten Beläge, und bewegen Sie ihn vorsichtig hin und her, um die Kolben zurück in die Bohrungen zu schieben.

2. ALTE BELÄGE ENTFERNEN

Fassen Sie einen der Beläge, und schieben Sie ihn in Richtung der Mitte des Bremssattels (dadurch wird die Bremsbelag-Halteplatte vom Zapfen in der Mitte des Kolbens gelöst), und ziehen Sie den Belag gerade heraus. Wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Bremsbelag.

HINWEIS: Der Spreizer, der zwischen den Bremsbelägen sitzt, kommt möglicherweise mit dem zweiten Bremsbelag nicht heraus. Wenn dies der Fall ist, schieben Sie ihn durch die Öffnung auf der oberen Seite des Bremssattels mit dem kleinen Finger heraus

3. NEUE BREMSBELÄGE UND SPREIZER EINBAUEN

Vergewissern Sie sich, dass der Spreizer wie unten dargestellt auf die Bremsbeläge ausgerichtet ist. Drücken Sie die Bremsbelag-Spreizer-Baugruppe zusammen, und setzen Sie sie in den Bremssattel ein. Drücken Sie die Baugruppe fest in den Bremssattel, bis sie einrastet.

ÄNDERN DER LEITUNGSLÄNGE UND ENTLÜFTEN

Die Juicy wird mit bereits montieren Leitungen in durchschnittlicher Länge geliefert. Das System wurde bereits entlüftet, sodass Sie sofort losfahren können, wenn die Leitungslänge nicht angepasst werden muss. Wenn Sie jedoch die Länge der Bremsleitungen ändern, befolgen Sie das nachstehende Verfahren.

GEWÄHRLEISTUNG DER SRAM CORPORATION

GARANTIEUMFANG

SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Diese Gewährleistung kann nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar. Ansprüche aus dieser Gewährleistung sind über den Händler, bei dem das Fahrrad oder die SRAM-Komponente erworben wurde, geltend zu machen. Der Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden.

LOKALE GESETZGEBUNG

Diese Gewährleistung räumt Ihnen spezifische Rechte ein. Je nach Bundesland (USA), Provinz (Kanada) oder Ihrem Wohnland verfügen Sie möglicherweise über weitere Rechte.

Die Gewährleistung ist in dem Maße, in dem sie von der lokalen Gesetzgebung abweicht, in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung zu bringen. Der jeweiligen lokalen Gesetzgebung unterliegen möglicherweise Ausschlüsse und Einschränkungen aus dieser Gewährleistung. Für bestimmte Bundesstaaten der USA sowie einige Länder außerhalb der USA (einschließlich von Kanadischen Provinzen) gilt beispielsweise Folgendes:

a. Die Ausschlüsse und Einschränkungen in dieser Gewährleistung dürfen die gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers nicht beeinträchtigen (z.B. Großbritannien).

b. Andernfalls sind derartige Ausschlüsse und Einschränkungen unwirksam.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Im nach der örtlichen Gesetzgebung zulässigen Maße und mit Ausnahme der in der vorliegenden Gewährleistung ausdrücklich dargelegten Verpflichtungen schließen SRAM bzw. seine Lieferanten jegliche Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden aus.

GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS

- Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht fachgerecht bzw. nicht gemäß den Montageanleitungen von SRAM montiert und/oder eingestellt wurden. Die SRAM-Montageanleitungen finden Sie im Internet unter www.sram.com oder www.rockshox.com.
- Diese Garantie gilt nicht bei Schäden am Produkt infolge von Unfällen, Stürzen oder missbräuchlicher Nutzung, Nichtbeachtung der Herstellerangaben oder sonstiger Umstände, unter denen das Produkt nicht bestimmungsgemäßen Belastungen oder Kräften ausgesetzt wurde.
- Bei Veränderungen am Produkt erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- Der Gewährleistungsanspruch erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer bzw. der Herstellungscode verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.
- Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Zum normalen Verschleiß von Komponenten kann es infolge des sachgemäßen Gebrauchs, der Nichteinhaltung von Empfehlungen von SRAM und/oder von Fahren unter anderen als den empfohlenen Bedingungen kommen.

FOLGENDE KOMPONENTEN UNTERLIEGEN DEM „NORMALEN VERSCHLEIß":

• Staubdichtungen
• Buchsen
• Luftschließende O-Ringe
• Gleitringe
• Bewegliche Teile aus Gummi
• Schaumgummiringe
• Federelemente und -Hauptlager
• Obere Rohre (Tauchrohre) am Hinterbau
• Überdrehte Gewinde/Schrauben
• Bremshebelüberzüge (Aluminium, Titan, Magnesium oder Stahl)
• Bremsbeläge
• Ketten
• Kettenräder
• Kassetten
• Schalt- und Bremszüge
• Lenkergriffe (Innen- und Außenzüge)
• Schaltgriffe
• Spannrollen
• Bremsscheiben
• Werkzeug

- Schäden, die von Fremdbauteilen verursacht werden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Schäden infolge der Verwendung von Teilen, die nicht kompatibel oder geeignet sind bzw. nicht von SRAM für die Verwendung mit SRAM-Komponenten autorisiert wurden, sind von der Gewährleistung





SRAM Corporation
1333 North Kingsbury, 4th Floor, Chicago, Illinois 60622
1-312-664-8800 • fax 1-312-664-8826
www.avidbike.com